

Инструкция по эксплуатации EXPERTmatic contra-angle E61 C - REF 1.008.4999



Сбыт:
KaVo Dental GmbH
Bismarckring 39
D-88400 Biberach
Тел. +49 7351 56-0
Факс +49 7351 56-1488

Изготовитель:
KaVo Dental GmbH
Bismarckring 39
D-88400 Biberach
www.kavo.com



Оглавление

1

Оглавление

1	Информация для пользователей	4
2	Безопасность	6
2.1	Указания по технике безопасности	6
2.2	Указания по технике безопасности	8
3	Описание изделия	12
3.1	Целевое назначение - использование по назначению	13
3.2	Технические характеристики	15
3.3	Условия транспортировки и хранения	17
4	Ввод в эксплуатацию	19
5	Эксплуатация	20
5.1	Установка изделия	20
5.2	Снятие изделия	22

Оглавление

2

5.3	Вставка напильника	22
5.4	Снятие напильника	26
5.5	Применение	28
6	Методы обработки согласно ISO 17664	30
6.1	Подготовка в месте применения	30
6.2	Очистка	31
6.2.1	Очистка: Ручная наружная очистка	32
6.2.2	Очистка: Машинная наружная очистка	33
6.2.3	Очистка: Ручная внутренняя очистка	34
6.2.4	Очистка: Машинная внутренняя очистка	36
6.3	Дезинфекция	37
6.3.1	Дезинфекция: Ручная наружная дезинфекция	38
6.3.2	Дезинфекция: Ручная внутренняя дезинфекция	39
6.3.3	Дезинфекция: Машинная наружная и внутренняя дезинфекция	40

6.4	Сушка	41
6.5	Средства и системы для ухода - техническое обслуживание	42
6.5.1	Средства и системы для ухода - техническое обслуживание: Уход при помощи KaVo Spray	44
6.5.2	Средства и системы для ухода - техническое обслуживание: Уход при помощи распылителя KaVo SPRAYrotor	45
6.5.3	Средства и системы для ухода - техническое обслуживание: Уход при помощи KaVo QUATTROcare	46
6.6	Упаковка	47
6.7	Стерилизация	48
6.8	Хранение	50
7	Вспомогательные средства	52
8	Гарантийные условия	54

1 Информация для пользователей

Многоуважаемый пользователь!

KaVo предлагает вам свое новое высококачественное изделие. Для обеспечения бесперебойной, экономичной и безопасной работы следует соблюдать приведенные ниже указания.

© Copyright by KaVo Dental GmbH

Символы

	См. главу "Техника безопасности/Предупреждающие знаки"
	Важная информация для операторов и технических специалистов

	Действия, которые нужно выполнить
	Маркировка CE (Европейское Сообщество). Изделие с этой маркировкой соответствует требованиям соответствующей директивы ЕС.
	Стерилизация паром 134 °C -1 °C / +4 °C (273 °F -1.6 °F / +7.4 °F)
	Дезинфицируется тепловой обработкой

Целевая группа

Данный документ предназначен для врача-стоматолога и его ассистента. Глава "Ввод в эксплуатацию" предназначена также для технических специалистов.

2 Безопасность

2.1 Указания по технике безопасности

	Предупреждающий знак
---	----------------------

Структура

	 ОПАСНОСТЬ Во введении описывается вид и источник опасности. В этом разделе описаны возможные последствия несоблюдения правил безопасности. ▶ Дополнительная операция включает в себя необходимые меры по предотвращению опасностей.
---	---

Описание степеней опасности

Приведенные здесь указания по технике безопасности с тремя уровнями опасности служат для предотвращения материального ущерба и травм.

	⚠ ОСТОРОЖНО! ОСТОРОЖНО! обозначает опасную ситуацию, которая может приводить к материальному ущербу или легким или средней тяжести травмам.
	⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! обозначает опасную ситуацию, которая может приводить к тяжелым или смертельным травмам.

	⚠ ОПАСНОСТЬ ОПАСНОСТЬ обозначает максимальный риск в связи с ситуацией, которая может приводить непосредственно к тяжелым или смертельным травмам.
---	--

2.2 Указания по технике безопасности

	⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность для персонала, использующего прибор, и пациентов. При повреждениях, неравномерных шумах при работе, слишком сильной вибрации, нетипичном нагреве или если напильник не закреплен. ▶ Прекратить работу и проинформировать сервисную службу.
---	--

	⚠ ОСТОРОЖНО! Опасность получения ожогов из-за горячей головки и крышки инструмента. При перегреве инструмента могут быть получены ожоги в полости рта. ▶ Не касаться мягких тканей головкой инструмента!
---	--

	⚠ ОСТОРОЖНО! Преждевременный износ и неисправности из-за неправильной укладки на хранение перед длительными перерывами в работе. Сокращение срока службы изделия. ▶ Перед длительными перерывами в работе необходимо в соответствии с руководством очистить медицинское изделие, выполнить операции по уходу, после чего хранить в сухих условиях.
---	--



Указание

Перед каждым применением по соображениям безопасности необходимо накладывать коффердам.

К выполнению ремонта и технического обслуживания изделия KaVo допускаются:

- Технические специалисты представительств KaVo во всем мире
- Технические специалисты, обученные специально в компании KaVo

Для обеспечения бесперебойной работы необходимо обрабатывать медицинское изделие методами обработки, описанными в инструкции по эксплуатации оборудования KaVo, и применять указанные средства и системы для ухода. KaVo рекомендует установить периодичность технического обслуживания, при котором специализированной фирмой проводится анализ медицинского изделия в отношении очистки, обслуживания и функционирования. Данная периодичность должна соответствовать частоте использования оборудования. Обслуживание разрешается проводить только обученному в компании KaVo персоналу ремонтных мастерских, который использует оригинальные запасные части от KaVo.

3 Описание изделия



Угловая насадка EXPERTmatic E61 C (Арт. № 1.008.4999)

3.1 Целевое назначение - использование по назначению

Целевое назначение:

Данное изделие

- предназначено только для использования в стоматологии. Любое использование не по назначению или изменение изделия не допускается и может представлять опасность. В зависимости от используемого напильника медицинское изделие может использоваться для окончательной подготовки границ полостей, скашивания краев комбинированных пломб, под вкладки/накладки, для финальной подготовки краев зуба под коронку, а также для полировки проксимальных поверхностей пломб и краев коронок.
- является медицинским изделием согласно действующему национальному законодательству.

Использование по назначению:

Согласно этим положениям, данное изделие разрешается применять только опытным пользователям и только в описанных целях. При этом необходимо соблюдать

- действующие правила охраны труда;
- действующие правила предупреждения несчастных случаев;
- данную инструкцию по эксплуатации

Согласно этим положениям пользователь обязан:

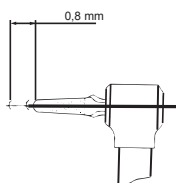
- использовать только исправное оборудование,
- использовать оборудование строго по назначению,
- следить за своей безопасностью, а также за безопасностью пациентов и третьих лиц,
- не допускать загрязнения изделия.

3.2 Технические характеристики

Число оборотов привода	макс. 40 000 мин ⁻¹
Возвратно-поступательное движение	0,8 мм
Маркировка	1 желтое кольцо
Передаточное число	2,7 : 1

36 фиксированных положений.

Амортизация удара за счет пружины.



Вращательное движение инструмента преобразуется в более мягкое возвратно-поступательное движение.

Угловой наконечник можно устанавливать на все двигатели INTRAmatic (LUX) и двигатели с присоединением согласно ISO 3964 / DIN 13940.

3.3 Условия транспортировки и хранения

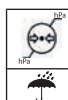
	⚠ ОСТОРОЖНО!
	Опасность при вводе медицинского оборудования в эксплуатацию после хранения в холодном помещении. Это может привести к отказу оборудования. ▶ Холодное оборудование перед вводом в эксплуатацию довести до температуры 20 °C - 25 °C (68 °F - 77 °F).



Температура: от -20 °C до +70 °C (от -4 °F до +158 °F)



Относительная влажность воздуха: от 5% до 95% без конденсации



Атмосферное давление: от 700 гПа до 1060 гПа (от 10 psi до 15 psi)



Защищать от воздействия влаги

4 Ввод в эксплуатацию

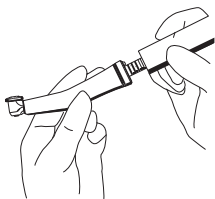
	⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
	Опасность из-за нестерильных продуктов. Опасность заражения врача и пациента ▶ Перед первым вводом в эксплуатацию и после каждого использования выполнять подготовку и, при необходимости, стерилизацию изделия.

5 Эксплуатация

5.1 Установка изделия

	⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
	Отсоединение изделия во время лечения. Неправильно зафиксированное медицинское изделие может отсоединиться от соединительного зажима двигателя и упасть. ▶ Перед каждым применением слегка потянуть за медицинское изделие для проверки надежности его фиксации на соединительном зажиме двигателя.

	⚠ ОСТОРОЖНО!
	Снятие и установка углового наконечника при вращении приводного двигателя. Повреждение патрона. ▶ Не устанавливать и не снимать угловой наконечник при вращении приводного двигателя!



- ▶ Надеть изделие на муфту сцепления микромотора (LUX) до фиксации.

- ▶ Перед каждым использованием проверять фиксацию изделия на муфте сцепления микромотора, потянув за него.

5.2 Снятие изделия

- ▶ Отцепить изделие от муфты сцепления микромотора, слегка повернув его, и снять в направлении оси.

5.3 Вставка напильника



Указание

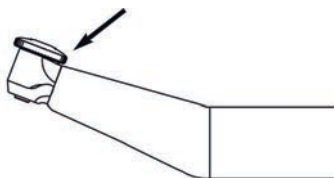
Производитель напильника: Фирма Intensiv.

	⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Использовать напильники, которые не допущены к применению, запрещено. Возможно травмирование пациента или повреждение медицинского изделия. ▶ Использовать только напильники, соответствующие приведенным данным.
	⚠ ОСТОРОЖНО! Опасность травмирования напильником. Инфекция или порезы. ▶ Носить перчатки или напальчники.



- ▶ Ввести напильник в сегмент посадочного отверстия головки и нажать до упора.

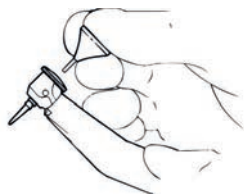
	⚠ ОСТОРОЖНО! Опасность для пациента. Отсоединение напильника может привести к травмам. ▶ Потянув, проверить прочность крепления напильника к головке.
---	--



- ▶ Повернуть накатный ролик, чтобы правильно расположить напильник. Можно настроить 36 различных фиксированных положений.

5.4 Снятие напильника

	⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Осевое движение напильника представляет опасность. Порезы. ▶ Не прикасаться к напильнику при осевом движении! ▶ Не снимать напильник, когда он находится в области рта пациента! ▶ После завершения лечения вытащить напильник из изделия, чтобы предотвратить травмы и заражение при укладывании.
---	---



- После остановки нажать на напильник выталкивателем и вынуть его из головки.

5.5 Применение

Угловой наконечник EXPERTmatic E61 C с фиксирующейся головкой имеет следующие области применения с использованием различных напильников фирмы Intensiv:

- Окончательная подготовка границ полостей напильником Cavishape®.
- Скашивание краев композитных пломб, под вкладки/накладки, а также финишная подготовка краев при подготовке зуба под коронку напильником Bevelshape®.
- Полировка проксимальных поверхностей пломб и краев коронок напильником Proxoshape®.
- Удаление над- и поддесневых бляшек, а также полировка корней зубов напильником Rootshape®.

Более подробную информацию можно найти на сайте www.intensiv.ch

	⚠ ОСТОРОЖНО!
	Перегрев зуба из-за недостаточного расхода воды. Термическое повреждение пульпы. ► Расход воды для охлаждения распылением установить на величину не менее 50 см³/мин!
	Указание
	Перед каждым применением по соображениям безопасности необходимо накладывать коффердам. ► Работать напильником с небольшим нажимом. ► Точные указания по применению содержатся в описании соответствующего набора напильников.

6 Методы обработки согласно ISO 17664

6.1 Подготовка в месте применения

	⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
	Опасность из-за нестерильных изделий. Из-за зараженных медицинских изделий существует опасность инфицирования. ► Принять соответствующие меры по защите людей.
	► Сразу же удалить остатки цемента, композита или крови.
	► Медицинское изделие следует доставлять на место обработки в сухом виде.
	► Не помещать в растворы и т. п.

- ▶ Очистку медицинского изделия выполнять сразу же после использования.
- ▶ Снять напильник с медицинского изделия.

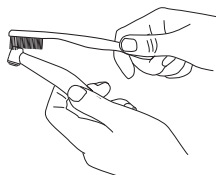
6.2 Очистка

	⚠ ОСТОРОЖНО!
	Неисправности из-за очистки в ультразвуковом аппарате. Повреждение изделия. ▶ Очищать только в термодезинфекторе или вручную!

6.2.1 Очистка: Ручная наружная очистка

Необходимые принадлежности:

- Питьевая вода 30 °C ± 5 °C (86 °F ± 10 °F)
- Щетка, например, зубная щетка средней жесткости



- ▶ Очищать щеткой под проточной водой питьевого качества.

6.2.2 Очистка: Машинная наружная очистка



TOP рекомендует термодезинфекторы согласно EN ISO 15883-1, используемые с щелочными чистящими средствами с максимальным значением pH 10 (напр., Miele G 7781/G 7881; валидация была проведена с помощью программы "VARIO-TD", средства очистки "neodisher® mediclean", нейтрализующего средства "neodisher® Z" и ополаскивателя "neodisher® mielclear" и касается исключительно совместимости материалов с изделиями KaVo).

- ▶ Настройки программы и применяемые чистящие и дезинфицирующие средства приведены в инструкции по эксплуатации термодезинфектора (соблюдать максимальное значение pH 10).

- ▶ Во избежание повреждения медицинского изделия KaVo следует убедиться, что по окончании цикла медицинское изделие снаружи и внутри сухое, и сразу после этого смазать его специальным средством системы для ухода KaVo.

6.2.3 Очистка: Ручная внутренняя очистка

Возможна только с применением KaVo CLEANspray и KaVo DRYspray.

- ▶ Укрыть медицинское изделие пакетом KaVo Cleanpac и надеть его на соответствующий адаптер для ухода. Нажать распылитель аэрозоля 3 раза по 2 секунды. Снять медицинское изделие с насадки и оставить чистящее средство действовать на одну минуту.
- ▶ Затем 3 - 5 секунд промывать средством KaVo DRYspray.

См. также: Инструкция по применению KaVo CLEANspray / KaVo DRYspray

**Указание**

Средства KaVo CLEANspray и KaVo DRYspray для ручной внутренней очистки поставляются только в следующих странах:

Германия, Австрия, Швейцария, Италия, Испания, Португалия, Франция, Люксембург, Бельгия, Нидерланды, Великобритания, Дания, Швеция, Финляндия и Норвегия.

В других странах можно производить машинную внутреннюю очистку с использованием термодезинфекторов, согласно стандарту ISO 15883-1.

**6.2.4 Очистка: Машинная внутренняя очистка**

TOP рекомендует термодезинфекторы согласно EN ISO 15883-1, используемые с щелочными чистящими средствами с максимальным значением pH 10 (напр., Miele G 7781/G 7881; валидация была проведена с помощью программы "VARIO-TD", средства очистки "neodisher® mediclean", нейтрализующего средства "neodisher® Z" и ополаскивателя "neodisher® mieldclear" и касается исключительно совместимости материалов с изделиями KaVo).

- ▶ Настройки программы и применяемые чистящие и дезинфицирующие средства приведены в инструкции по эксплуатации термодезинфектора (соблюдать максимальное значение pH 10).

- ▶ Во избежание повреждения медицинского изделия KaVo следует убедиться, что по окончании цикла медицинского изделия снаружи и внутри сухое, и сразу после этого смазать его специальным средством системы для ухода KaVo.

6.3 Дезинфекция

	⚠ ОСТОРОЖНО!
	Неисправности из-за использования емкости для дезинфекции или содержащего хлор дезинфицирующего средства. Повреждение изделия. ▶ Дезинфицировать только в термодезинфекторе или вручную!

**6.3.1 Дезинфекция: Ручная наружная дезинфекция**

KaVo рекомендует на основе совместимости материалов следующие изделия. Микробиологическая эффективность должна быть обеспечена производителем дезинфицирующего средства.

- Дезинфицирующее средство Mikrozid AF Liquid производства компании Schülke & Mayr
- FD 322 фирмы Dürr
- CaviCide фирмы Metrex

Необходимые вспомогательные средства:

- Салфетки для очистки изделия.

- ▶ Дезинфицирующее средство разбрызгать на салфетку, затем протереть ею изделие и оставить действовать согласно инструкции изготовителя дезинфицирующего средства.
- ▶ Соблюдать инструкцию по использованию дезинфицирующего средства.

6.3.2 Дезинфекция: Ручная внутренняя дезинфекция

Эффективность ручной внутренней дезинфекции должна быть документально подтверждена производителем дезинфицирующего средства. Для изделий KaVo разрешается использовать только дезинфицирующие средства, допущенные KaVo с точки зрения совместимости материалов (напр., WL-cid / фирма ALPRO).

- ▶ Сразу после проведения внутренней дезинфекции следует смазать медицинское изделие KaVo специальными средствами системы для ухода KaVo.
- ▶ Соблюдать инструкцию по использованию дезинфицирующего средства.

6.3.3 Дезинфекция: Машинная наружная и внутренняя дезинфекция



TOP рекомендует термодезинфекторы согласно EN ISO 15883-1, используемые с щелочными чистящими средствами с максимальным значением pH 10 (напр., Miele G 7781/G 7881; валидация была проведена с помощью программы "VARIO-TD", средства очистки "neodisher® mediclean", нейтрализующего средства "neodisher® Z" и ополаскивателя "neodisher® mielclear" и касается исключительно совместимости материалов с изделиями KaVo).

- ▶ Настройки программы и применяемые чистящие и дезинфицирующие средства приведены в инструкции по эксплуатации термодезинфектора (соблюдать максимальное значение pH 10).
- ▶ Во избежание повреждения медицинского изделия KaVo следует убедиться, что по окончании цикла медицинского изделия снаружи и внутри сухое, и сразу после этого смазать его специальным средством системы для ухода KaVo.

6.4 Сушка

Ручная сушка

- ▶ Сжатым воздухом обдуть снаружи и продуть изнутри, чтобы исчезли все капли воды.

Машинная сушка

Как правило, сушка является составной частью программы термодезинфектора.

- ▶ Соблюдать инструкцию по эксплуатации термодезинфектора.

6.5 Средства и системы для ухода - техническое обслуживание

	⚠ ОСТОРОЖНО!
	Преждевременный износ и выход из строя в результате неправильного обслуживания и ухода. Сокращение срока службы изделия. ▶ Регулярно проводить требуемый уход!

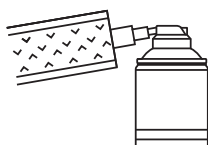
**Указание**

Вынуть напильник для очистки.

**Указание**

KaVo предоставляет гарантию безупречного функционирования изделий KaVo только при использовании средств ухода, указанных в списке вспомогательных средств, т.к. именно они проверены на пригодность для наших изделий при соответствующем применении.

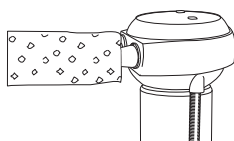
6.5.1 Средства и системы для ухода - техническое обслуживание: Уход при помощи KaVo Spray



Компания KaVo рекомендует выполнять уход за изделием после каждого применения, то есть, после каждой машинной очистки и перед каждой стерилизацией.

- ▶ Снять напильник.
- ▶ Надеть на изделие пакет Cleanpac.
- ▶ Надеть изделие на канюлю и нажать на одну секунду распылитель аэрозоля.

6.5.2 Средства и системы для ухода - техническое обслуживание: Уход при помощи распылителя KaVo SPRAYrotor

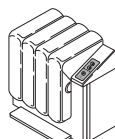


Компания KaVo рекомендует выполнять уход за изделием после каждого применения, то есть, после каждой машинной очистки и перед каждой стерилизацией.

- ▶ Снять напильник.
- ▶ Присоединить изделие к подходящему переходнику распылителя **KaVo SPRAYrotor** и надеть на него пакет Cleanpac.
- ▶ Выполнить уход за изделием.

См. также: Инструкция по эксплуатации **KaVo SPRAYrotor**

6.5.3 Средства и системы для ухода - техническое обслуживание: Уход при помощи KaVo QUATTROcare



Прибор для очистки и ухода с использованием технологии нарастающего давления, способствующей высокой эффективности данных мероприятий.

Компания KaVo рекомендует выполнять уход за изделием после каждого применения, то есть, после каждой машинной очистки и перед каждой стерилизацией.

- ▶ Снять напильник.
- ▶ Выполнить уход за изделием.

См. также: Инструкция по эксплуатации **KaVo QUATTROcare**

6.6 Упаковка



Указание

Стерилизационный пакет должен быть достаточно большим для инструмента, чтобы упаковка не находилась под механическим натяжением.

Стерилизационная упаковка должна удовлетворять существующим нормам относительно качества и применения и быть пригодной для процедуры стерилизации!

- Медицинское изделие по отдельности заварите в стерильную упаковку (например, пакетики KaVo STERiClave **Арт. № 0.411.9912**)!

6.7 Стерилизация

Стерилизация в паровом стерилизаторе (автоклаве) согласно EN 13060 / ISO 17665-1 (напр., KaVo STERiClave B 2200 / 2200 P)

	⚠ ОСТОРОЖНО!
	Преждевременный износ и выход из строя в результате неправильного обслуживания и ухода. Сокращение срока службы изделия. ► Перед каждым циклом стерилизации выполнять уход за медицинским изделием при помощи средств для ухода KaVo.

	⚠ ОСТОРОЖНО!
	Контактная коррозия из-за влаги. Повреждения изделия. ► После завершения цикла стерилизации немедленно выньте изделие из парового стерилизатора!

135 °C



Медицинское изделие KaVo имеет термостойкость до макс. 138 °C (280,4 °F).

Из представленных ниже процедур стерилизации можно выбрать соответствующую процедуру (в зависимости от имеющегося в наличии автоклава):

- Автоклав с системой трехэтапного форвакуума:
 - мин. 3 минут при 134 °C -1 °C / +4 °C (273 °F -1.6 °F / +7.4 °F)
- Автоклав с гравитационной системой:
 - мин. 10 минут при 134 °C -1 °C / +4 °C (273 °F -1.6 °F / +7.4 °F)
- Применять согласно инструкции по эксплуатации.

6.8 Хранение

- Подготовленные продукты должны храниться защищенными от пыли в сухом, темном и прохладном помещении, по возможности, стерильном.

- Соблюдать срок годности стерильного материала.

7 Вспомогательные средства

Поставляются через специализированную торговую сеть.

Сокращенное наименование материала	№ материала
Подставка для инструмента 2151	0.411.9501
Пакет Cleanpac 10 штук	0.411.9691
Прокладки из целлюлозного волокна 100 штук	0.411.9862
Набор напильников	1.003.5452
Вытаскиватель	0.410.0634

Сокращенное наименование материала	№ материала
KaVo CLEANspray 2110 P	1.007.0579
KaVo DRYspray 2117 P	1.007.0580

Сокращенное наименование материала	№ материала
KaVo Spray 2112 A	0.411.9640
ROTAspray 2 2142 A	0.411.7520
Спрей QUATTROcare plus 2140 P	1.005.4525
Пакетики STERIClave	0.411.9912

8 Гарантийные условия

Для данного медицинского изделия KaVo действуют следующие гарантийные условия:

Компания KaVo гарантирует конечному пользователю безупречное функционирование, отсутствие дефектов материалов или их обработки в течение 18 месяцев со дня выставления счета при соблюдении следующих условий:

При подаче обоснованной рекламации компания KaVo обеспечивает бесплатный ремонт или замену. Любые другие претензии, в частности по возмещению убытков, не рассматриваются. В случае просрочки, грубой небрежности или умысла данное положение действительно лишь в том объеме, в котором оно не противоречит предписаниям действующего законодательства, подлежащим обязательному соблюдению.

Фирма KaVo не несет ответственности за дефекты и их последствия, возникшие или могущие возникнуть в результате естественного износа, ненадлежащего обращения, ненадлежащей очистки, ухода или обслуживания, несоблюдения указаний по эксплуатации или подключению, обывзвествления или коррозии, загрязнения подаваемого воздуха или воды, а также химических или электрических воздействий, являющихся необычными или недопустимыми согласно руководствам по применению и другим руководствам фирмы KaVo. Гарантия не распространяется на лампы, световоды из стекла или стекловолокна, изделия из стекла и резины, а также на прочность окраски деталей из пластмасс.

Любая ответственность исключена, если дефекты или их последствия являются результатом модификации изделия клиентом или третьими лицами без соответствующих полномочий от компании KaVo.

Гарантийное обслуживание возможно только при предоставлении документа, подтверждающего его покупку: копии счета или накладной. В

документе должны быть приведены данные дилера, дата покупки, тип и серийный номер изделия.

Офис в Санкт-Петербурге

195112, Санкт-Петербург, Малоохтинский пр-т, д. 64, лит. В, БЦ «Санкт-Петербург Плаза», корп. 3, этаж 5

Телефон +7 (812) 331 86 96 | info.russia@kavokerr.com

Сервисная служба KaVo Kerr в Санкт-Петербурге

195112, Санкт-Петербург, Малоохтинский пр-т, д. 64, лит. В «Санкт-Петербург Плаза», корп. 3, этаж 5

Телефон: +7 (812) 324-13-61

service.russia@kavokerr.com

Офис в Москве

109004, Москва, ул. Станиславского, д. 21, стр. 3,

БЦ «Фабрика Станиславского»

Телефон +7 (495) 664 75 35 | info.russia@kavokerr.com

www.kavo.ru

Сервисная служба KaVo Kerr в Москве

109004, Москва, ул. Станиславского, д. 21, стр. 3

Бизнес-центр «Фабрика Станиславского»

Телефон: +7 (495) 664-75-35

service.russia@kavokerr.com